



UNICA 400/500

UNICA 400
UNICA 500



Seghe circolari squadratrici

Scies a format / Escuadradoras



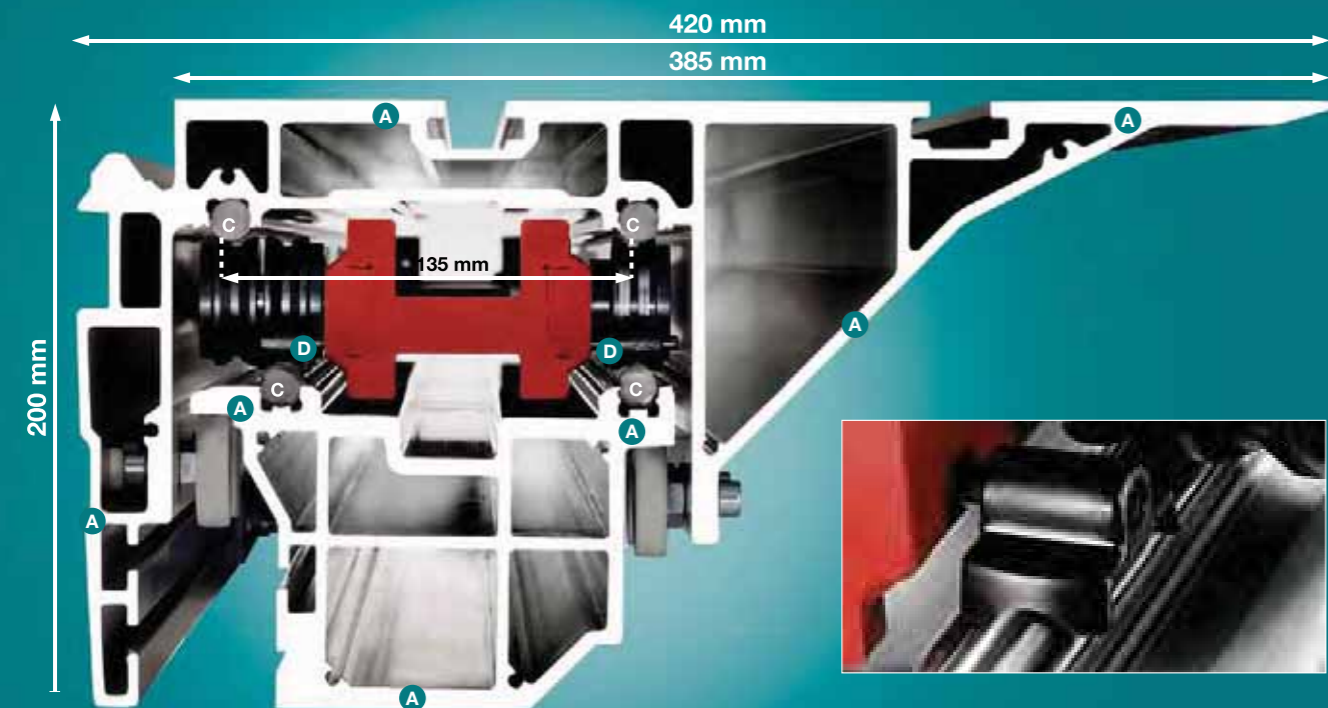
UNICA LINE

Carro / Chariot / Carro

Dal 1990 la Griggio Spa produce il carro in alluminio scorrevole su guide a barre in acciaio temprato e rettificato.

Desde 1990 la maison Griggio Spa produit le chariot en aluminium glissant sur guides barres en acier trempé et rectifié.

Desde el 1990 Griggio Spa produce el carro en aluminio con desplazamiento en guías a barras en acero templado y rectificado.



Il carro viene totalmente prodotto su centro di lavoro a controllo numerico Sistema di qualità certificato ISO 9001

Le chariot est totalement produit sur un centre de travail à contrôle numérique. Système de qualité certifié ISO 9001

El carro es producido en centro de trabajo a control numerico. Sistema de calidad certificado ISO 9001



Cambio lama veloce.

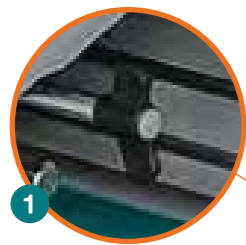
Il cambio della lama si effettua in modo veloce azionando la leva (1) e facendo scorrere il carro oltre la lama stessa, lasciando completamente libero l'accesso (2)

Changement rapide de la lame.

Le changement de la lame se réalise rapidement en actionnant le levier (1) et en faisant glisser le chariot outre la lame même, en laissant complètement libre l'accès (2)

Cambio disco rápido.

El cambio del disco es rápido accionando la palanca (1) y desplazando el carro se deja completamente libre el cuerpo maquina (2)



VANTAGGI!

Avantages! / ! Ventajas!

- Il sistema di scorrimento consente di ottenere la massima precisione e rettilineità
- A)** Struttura del carro superiore ed inferiore con nervature per aumentarne la solidità e la stabilità
- B)** Doppio rullo di scorrimento sul lato esterno. Indispensabile sui carri di lunghezza superiore a 2500 mm
- C)** Le barre in acciaio temprato e rettificato di alta precisione vengono fissate sul carro con un ampio interasse di 135 mm. Assicura una maggiore stabilità.
- D)** N° 8 raschiatori (pulitori) con spigolo tagliente per una perfetta pulizia delle guide di scorrimento
- Facilità di registrazione e pulizia

- Le système de glissement permet d'obtenir une précision maxi et rectilinéaire.
- A)** Structure du chariot supérieur et inférieur avec nervures pour augmenter la solidité et la stabilité
- B)** Double rouleau de glissement sur la cote extérieure. Il est indispensable sur les chariots de longueur supérieure à 2500 mm.
- C)** Les barres en acier trempées et rectifiées à haute précision sont fixées sur le chariot par un vaste interaxe de 135 mm. Ce système assure une majeure stabilité.
- D)** N° 8 racleurs (nettoyeurs) avec angle tranchant pour un parfait nettoyage des guides de glissement.
- Facilité d'enregistrement et nettoyage

- El sistema de desplazamiento permite la máxima precisión y rectilíneidad
- A)** Estructura del carro superior y inferior con nervaduras para aumentar la solidez y la estabilidad
- B)** Doble rodillo de desplazamiento en el lado exterior. Necesario en los carros de largo superior a 2500 mm
- C)** Barras en acero templado y rectificado de elevada precisión fijados en el carro con un entre-eje de 135 mm. Esto sistema asegura una mayor estabilidad
- D)** N°8 rascadores (limpiadores) canto cortante para una perfecta limpieza de las guías de desplazamientos
- Facilidad de registración y limpieza



UNICA 400/500 standard
 Bloccaggio Carro in tutte le posizioni
 Blocage du chariot dans toutes les positions
 Bloqueo carro en todas las posiciones



Tolleranza massima di taglio 0,5 mm
 Tolérance maxime de coupe 0,5 mm
 Tolerancia maxima de corte 0,5 mm

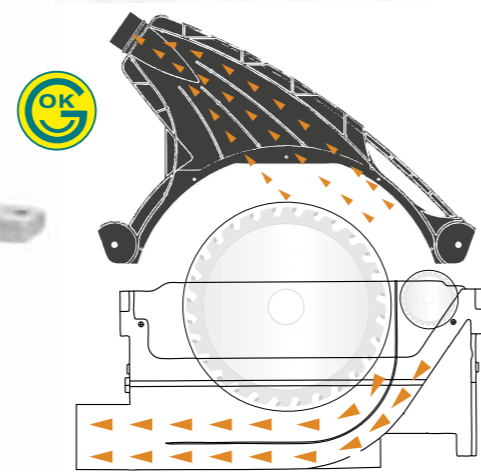
GRIGGIO
6
 YEARS
 WARRANTY

UNICA 400

Gruppo lama inclinabile, completamente in ghisa. Sollevamento lama su guide lineari e pattini a ricircolo di sfere

Groupe scie inclinable complètement en fonte. Montée de la lame sur guide lineaire et patins a recirculaton de billes

Grupo sierra inclinable, completamente en fundación. Subida disco en guías lineares y guía a recirculo de bolas



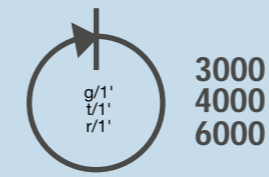
Cambio velocità manuale sul piano.
Changement de vitesse manuel sur la table.
Cambio de velocidad manual sobre la mesa.



Protezione BASIC
Protecteur BASIC
Protección BASIC



Scoring Unit UNICA 400



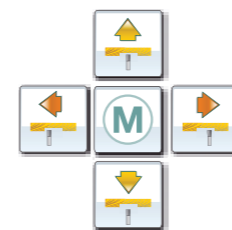
	mm	mm	mm	mm
Ø Lama (con incisore) Ø Lame (avec incisour) Ø Disco (con incisor)	250	300	350	400
Altezza di taglio 90° Hauteur de coupe à 90° Altura de corte à 90°	55	80	105	130
Sporgenza lama dal piano di lavoro con lama completamente abbassata Saillie lame de la table d'usinage avec lame complètement baissée Salida disco de la mesa de trabajo con disco completamente bajado	0	0	0	25
Altezza di taglio 46° Hauteur de coupe à 46° Altura de corte à 46°	35	55	70	90
Spessore coltello divisore Epaisseur couteau diviseur Espesor cuchilla divisora	2,8	2,8	3	3

SCORING UNIT STANDARD UNICA 400



OPTION - PROLOCK-AKE
Bloccaggio rapido lama
Blocage rapide lame
Bloqueo rapido disco

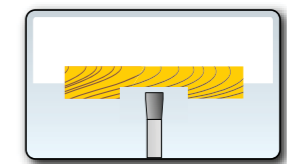
SCORING UNIT STANDARD UNICA 400 E - EVO - DIGIT



Gruppo incisore con regolazione elettrica e posizionamento verticale automatico ON OFF

Groupe inciseur avec réglage électrique et positionnement vertical automatique ON OFF

Grupo incisor con regulacion electrica y posicionamiento vertical automatico ON OFF

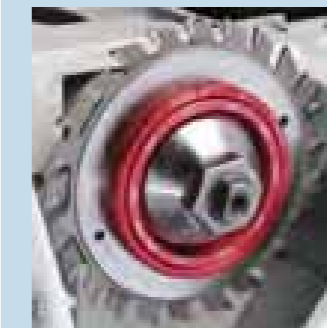


SCORING UNIT STANDARD UNICA 400 PROGRAM 3



Visualizzazione 2 assi su program 3
Affichage 2 axes sur program 3
Visualización 2 ejes en program 3

SCORING UNIT OPTION



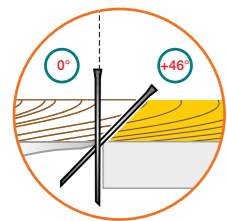
CD - Lama incisore doppia a regolazione manuale da 2,8 a 3,6 mm a incisore fermo

CD - Lame inciseur double à réglage manuel de 2,8 à 3,6 mm, incisore arrêté

CD - Disco incisor doble regulable e manual de 2,8 a 3,6 mm a incisor parado

UNICA 400 / UNICA 400 E / UNICA 400 DIGIT 2

SEGHE CIRCOLARI SQUADRATRICI A LAMA INCLINABILE
 SCIES A FORMAT À LAME INCLINABLE
 ESCUADORAS CON DISCO INCLINABLE



CE

UNICA 400

Standard:

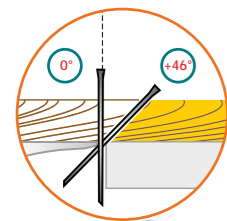
- Sollevamento motorizzato della lama
- Movimento di inclinazione della lama tramite volante.
- Visualizzatore gravitazionale dell'inclinazione lama
- Incisore manuale

Standard:

- *Montée motorisée de la lame*
- *Mouvement de la inclination de la lame par volant*
- *Afficheur gravitationnel de l'inclination de la lame*
- *Inciseur manuel*

Standard:

- Subida motorizada disco
- Inclinación del disco por volante.
- Visualizador gravitacional de la inclinación disco
- Incisor manual



CE

UNICA 400 E

Standard:

- Sollevamento motorizzato della lama
- Inclinazione motorizzata della lama con visualizzatore digitale elettronico LCD
- Incisore motorizzato

Equipement de série:

- *Montée motorisée de la lame*
- *Inclinaison motorisée de la lame avec afficheur digitale électronique LCD*
- *Inciseur motorisé*

Estandard:

- Subida motorizada disco
- Inclinación motorizada disco con visualizador digital electrónico LCD
- Incisor motorizado

Digit 2:

- Possibilità di memorizzare fino a 100 programmi di lavoro
- Posizionamento elettronico dell'altezza e dell'inclinazione della lama con correzione automatica dell'altezza in rapporto all'inclinazione.

Digit 2:

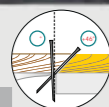
- *Possibilité de mémoriser jusqu'à 100 programmes de travail*
- *Positionneur électronique de la hauteur et de l'inclinaison de la lame avec correction automatique de la hauteur par rapport à l'inclinaison*

Digit 2:

- Posibilidad de memorizar hasta 100 programas de trabajo
- Posicionamiento electrónico altura y inclinación disco con corrección automática altura en relación a la inclinación



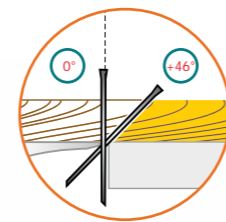
Digit 2 Touch screen



UNICA 400 DIGIT 2

UNICA 400 EVO

SEGHE CIRCOLARI SQUADRATRICI A LAMA INCLINABILE
 SCIES A FORMAT À LAME INCLINABLE
 ESCUADORAS CON DISCO INCLINABLE



CE

UNICA 400 EVO

Option



Guida parallela montata su guida lineare con pattini a ricircolo di sfere e trasmissione mediante vite trapezoidale e rettificata
Guide parallèle monté sur guide linéaire équipée de patins à recircule de billes et transmission par vis trapézoïdale et rectifiée
 Guía paralela puesta en guías lineares a patines a recirculo de bolas y transmisión por tornillo trapezoidal y rectificad

option



Visualizzatore digitale elettronico LCD sollevamento lama
Afficheur digitale électronique LCD monté de la lame
 Visualizador digital electrónico LCD subida disco

Standard:

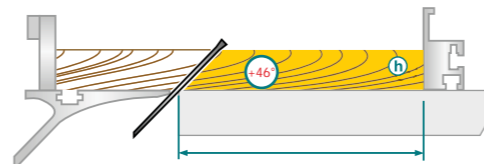
- Sollevamento motorizzato della lama
- Inclinazione motorizzata della lama con visualizzatore digitale elettronico LCD
- Incisore motorizzato
- Scorrimento della guida lineare con pattini a ricircolo di sfere.
- Guida parallela motorizzata a 2 velocità con posizionamento decimale e visualizzazione digitale elettronico LCD

Equipement de série:

- *Montée motorisée de la lame*
- *Inclinaison motorisée de la lame avec afficheur digitale électronique LCD*
- *Inciseur motorisé*
- *Glissement du guide parallèle sur une barre trempée et rectifiée avec support glissement guide à recircule de billes*
- *Guide parallèle avec positionneur électronique avec afficheur digitale électronique LCD*

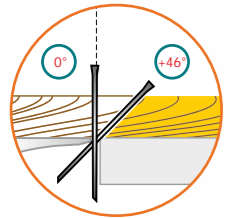
Estandard:

- Subida motorizada disco
- Inclinación motorizada disco con visualizador digital electrónico LCD
- Incisor motorizado
- Deslizamiento tope paralelo en barra templada y rectificada con soporte a recirculo de bolas
- Tope paralelo con posicionador electrónico con visualizador digital electrónico LCD



UNICA 400 DIGIT 1

SEGA CIRCOLARE SQUADRATRICE A LAMA INCLINABILE
CON PROGRAMMATORE ELETTRONICO A 1 ASSE
*SCIE À FORMAT À LAME INCLINABLE
AVEC PROGRAMMATEUR ÉLECTRONIQUE À 1 AXE*
ESCUADRADORA A DISCO INCLINABLE
CON PROGRAMATOR ELECTRONICO A 1 EJE



Option



Guida parallela montata su guida lineare con pattini a ricircolo di sfere e trasmissione mediante vite a ricircolo di sfere
Guide parallèle montée sur guide linéaire équipée de patins à recircule de billes et transmission par vis à recircule de billes
Guia paralela montada en guia linear con patines a recirculo de bolas y transmision por tornillos a recirculo de bolas

UNICA 400 DIGIT 1



DIGIT 1 - Touch screen

Digit 1:

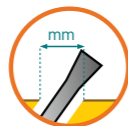
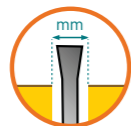
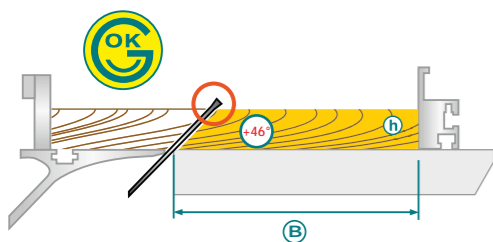
- Possibilità di memorizzare fino a 100 programmi di lavoro
- Guida parallela con posizionatore elettronico e visualizzazione digitale dell'inclinazione lama con compensazione del posizionamento della guida con lama inclinata.
- Movimenti di sollevamento e dell'inclinazione della lama motorizzati.

Digit 1:

- *Possibilité de mémoriser jusqu'à 100 programmes de travail.*
- *Guide parallèle avec positionneur électronique et afficheur digitale d'inclinaison de la lame avec compensation du positionnement du guide avec lame inclinée.*
- *Mouvements de montée et d'inclinaison de la lame motorisée.*

Digit 1:

- Possibilidad de memorizar hasta 100 programas de trabajo
- Tope paralelo con posicionador electrónico y visualizador digital de la inclinación disco con compensación del posicionamiento del tope con disco inclinado.
- Movimientos de subida y inclinación disco motorizada.



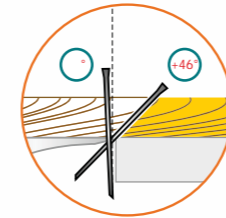
B) Guida parallela con posizionatore elettronico con compensazione del posizionamento con lama inclinata.

B) *Guide parallèle avec positionneur électronique avec compensation du positionnement avec lame inclinée.*

B) Tope paralelo con posicionador electrónico con compensación del posicionamiento con disco inclinado.

UNICA 400 DIGIT 3

SEGA CIRCOLARE SQUADRATRICE A LAMA INCLINABILE
CON PROGRAMMATORE ELETTRONICO A 3 ASSI
SCIE À FORMAT À LAME INCLINABLE AVEC PROGRAMMATEUR ÉLECTRONIQUE À 3 AXES
ESCUADRADORA A DISCO INCLINABLE CON PROGRAMATOR ELECTRONICO A 3 EJES



Option



Guida parallela montata su guida lineare con pattini a ricircolo di sfere e trasmissione mediante vite a ricircolo di sfere
Guide parallèle montée sur guide linéaire équipée de patins à recircule de billes et transmission par vis à recircule de billes
Guia paralela montada en guia linear con patines a recirculo de bolas y transmision por tornillos a recirculo de bola

UNICA 400 DIGIT 3



DIGIT 3 - Touch screen

Digit 3:

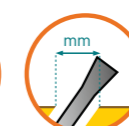
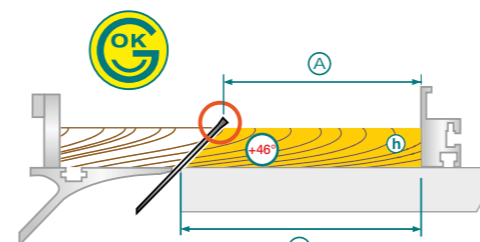
- Possibilità di memorizzare fino a 100 programmi di lavoro
- Posizionamento elettronico dell'altezza e dell'inclinazione della lama con correzione automatica dell'altezza in rapporto all'inclinazione.
- Guida parallela con posizionatore elettronico e visualizzazione digitale dell'inclinazione lama con compensazione del posizionamento della guida con lama inclinata. Calcolo automatico della quota superiore ed inferiore del pannello da tagliare (A-B).

Digit 3:

- *Possibilité de mémoriser jusqu'à 100 programmes de travail*
- *Positionneur électronique de la hauteur et de l'inclinaison de la lame avec correction automatique par rapport à l'inclinaison*
- *Guide parallèle avec positionneur électronique et afficheur digitale d'inclinaison de la lame avec compensation du positionnement du guide avec lame inclinée. Calcul automatique de la mesure supérieure et inférieure du panneau (A-B).*

Digit 3:

- Posibilidad de memorizar hasta 100 programas de trabajo
- Posicionamiento electrónico altura y inclinación disco con corrección automática de la altura en relación a la inclinación
- Tope paralelo con posicionador electrónico y visualizador digital de la inclinación disco con compensación del posicionamiento del tope con disco inclinado. Calculo automático de la medida superior y inferior de la pieza a cortar (A-B).



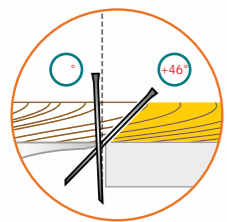
Guida parallela con posizionatore elettronico con compensazione del posizionamento con lama inclinata.

Guide parallèle avec positionneur électronique avec compensation du positionnement avec lame inclinée.

Tope paralelo con posicionador electrónico con compensación del posicionamiento con disco inclinado.

UNICA 400 PROGRAM 4

SQUADRATRICE A LAMA INCLINABILE CON PROGRAMMATORE ELETTRONICO 4 ASSI CONTROLLATI
 SCIE À FORMAT À LAME INCLINABLE AVEC PROGRAMMATEUR ÉLECTRONIQUE 4 AXES CONTRÔLÉS
 ESCUADRADORA A DISCO INCLINABLE CON PROGRAMADOR ELECTRÓNICO A 4 EJES CONTROLADOS



UNICA 400 PROGRAM 4



SIEMENS



Standard
Touch screen
SIEMENS SIMATIC 5,7"



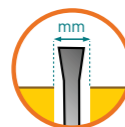
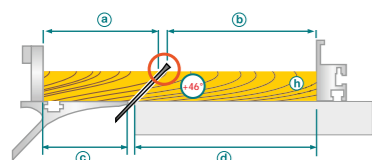
Option
Touch screen
SIEMENS SIMATIC
10" MP 277



Option
Touch screen
SIEMENS SIMATIC
12" MICROBOX 420
XP PROFESSIONAL



Guida parallela montata su guida lineare con pattini a ricircolo di sfere e trasmissione mediante vite a ricircolo di sfere
 Guide parallèle montée sur guide linéaire équipée de patins à recercle de billes et transmission par vis à recercle de billes
 Guía paralela montada en guía lineal con patines a recirculo de bolas y transmisión por tornillos a recirculo de bola



Funzione di calcolo per il taglio di un pannello inclinato utilizzando il carro squadratore. Il computer calcola anche le misure del pannello con la lama inclinata / Fonction de calcul pour la coupe d'un panneau incliné en utilisant le chariot équeriseur. Le moniteur calcule aussi les mesures du panneau avec la lame inclinée
 Función de cálculo para el corte de un panel inclinado con el carro escuadrador. El ordenador calcula también las medidas del panel con disco inclinado

Program 4:

Programmatore elettronico 4 assi controllati completo di:

- Programmatore elettronico TOUCH SCREEN a colori
- Programmazione della posizione guida parallela con compensazione automatica della quota con la lama inclinata.
- Calcolo automatico della quota superiore e inferiore del pannello da tagliare (b-d)
- Programmazione della posizione della battuta sulla guida estensibile del carro squadratore.
- Calcolo automatico della quota superiore e inferiore del pannello da tagliare (a-c)
- Programmazione del sollevamento della lama con compensazione dell'altezza in rapporto allo spessore del pannello da tagliare e all'inclinazione della lama
- Possibilità di memorizzare fino a 650 programmi di lavoro su 3 assi

Program 4:

Programmateur électronique 4 axes contrôlés complet de:

- Ordinateur électronique TOUCH SCREEN à couleur
- Programmation de la position du guide parallèle avec compensation automatique de la mesure avec la lame inclinée
- Calcule automatique de la cote supérieure et inférieure du panneau à couper (b-d)
- Programmation de la position de la butte sur le guide extensible du chariot
- Calcule automatique de la cote supérieure et inférieure du panneau à couper (a-c)
- Programmation de la montée lame en fonction de l'épaisseur du panneau à couper et de l'inclinaison de la lame
- Possibilité de mémoriser jusqu'à 650 programmes de travail sur 3 axes

Program 4:

Programador electrónico a 4 ejes controlados completo de:

- Programador electrónico TOUCH SCREEN a colores.
- Programación de la posición del tope paralelo con compensación automática de la medida con disco inclinado
- Cálculo automático de la cota superior e inferior del panel a cortar (b-d)
- Programación de la posición del tope en la guía extensible del carro escuadrador
- Cálculo automático de la cota superior e inferior del panel a cortar (a-c)
- Programación de la subida del disco con compensación de la altura en relación del espesor de la pieza a cortar y de la inclinación del disco
- Posibilidad de memorizar hasta 650 programas de trabajo en los 3 ejes

4° ASSE A 2-3 BATTUTE PROGRAMMATE 4ème AXE A 2-3 BUTTEES PROGRAMMEES 4° EJE A 2-3 TOPES PROGRAMADAS

B1) Battuta motorizzata della guida carro squadratore, montata su guida lineare con pattini a ricircolo di sfere e trasmissione mediante vite a ricircolo di sfere. Si posiziona da 160 mm a 1700 mm.

Per mezzo di un magnete posiziona le battute B2 e B3 PATENTED (optional).

Buttée motorisée du guide du chariot, montée sur un guide linéaire équipée de patins à recercle de billes et transmission par vis à recercle de billes. Elle se positionne de 160 mm à 1700 mm.

Par un magnéto, elle positionne les buttes B2 et B3 PATENTED (optionnel).

Tope motorizada de la guía carro escuadrador, puesta en la guía lineal con patines a recirculo de bolas y transmisión por tornillo a recirculo de bolas. Se pone de 160 mm a 1700 mm.

Con un magneto posiziona los topes B2 y B3 PATENTED (a pedido)

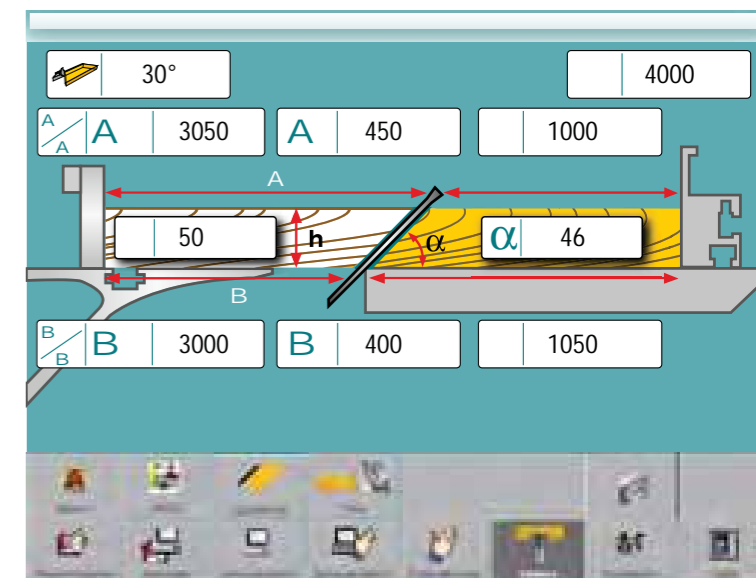
B2) 2° Battuta sull'estensione, montata su guida lineare con pattini a ricircolo di sfere si posiziona da mm 1900 a mm 3200.

2ème buttée sur l'extension, montée sur le guide linéaire équipée de patins à recercle de billes se positionne de mm 1900 à mm 3200.

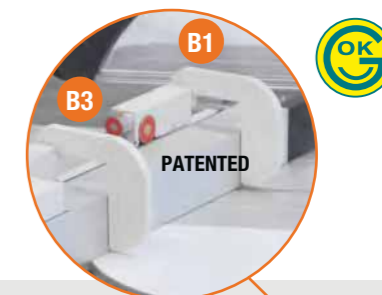
2° tope en la extension, puesta en guía lineal a patines a recirculo de bolas se pone de mm 1900 a mm 3200

B3) 2° Battuta si posiziona da mm 300 a mm 1900 (optional)

2ème buttée qui se positionne de mm 300 à mm 1900 (optionnel)
 2° tope se pone de mm 300 a mm 1900 (a pedido)



PROGRAM 4



CARRO FISSO 0° +45° CON GUIDA INCLINABILE CHARIOT FIXE 0° +45° AVEC GUIDE INCLINÉ CARRO FIJO 0° +45° CON GUIA INCLINADA

La Guida estensibile sul carro fisso si può montare solo sul lato sinistro del carro e la misura delle battute si compensa automaticamente quando la guida viene inclinata.
 Le guide extensible sur le chariot fixe peut être monté seulement sur le côté gauche du chariot et la mesure des buttes se compense automatiquement quand le guide est incliné.

La guía extensible en el carro fijo se puede montar solo en el lado izquierdo del carro y la medida de los topes se equilibra automáticamente cuando la guía es inclinada.



CARRO INCLINABILE +47° -47° CHARIOT INCLINABLE +47° -47° CARRO ESCUADRADOR INCLINABLE +47° -47°

Il carro squadratore inclinabile +47° -47° compensa automaticamente la misura delle battute quando viene inclinato.
 Le chariot inclinable +47° -47° compense automatiquement la mesure des buttes quand il est incliné.

El carro escuadrador inclinable +47° -47° equilibra automáticamente la medida de los topes cuando es inclinado

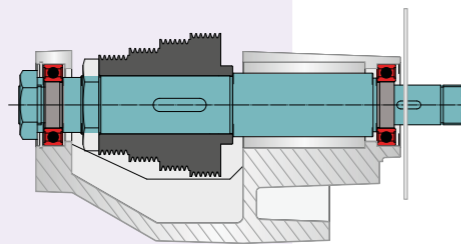
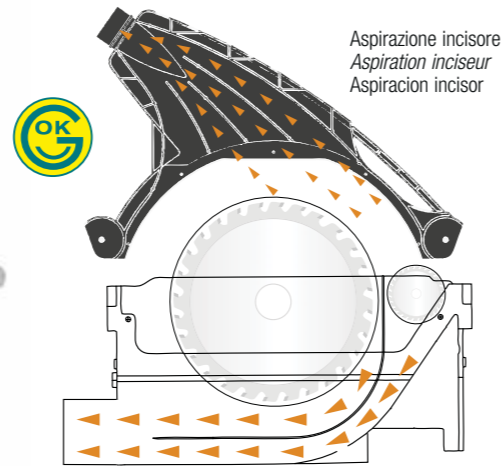
UNICA 500

Scoring Unit UNICA 500

Gruppo lama inclinabile, completamente in ghisa. Sollevamento lama su guide lineari e pattini a ricircolo di sfere

Groupe scie inclinable complètement en fonte. Montée de la lame sur guide lineaire et patins a recirculation de billes

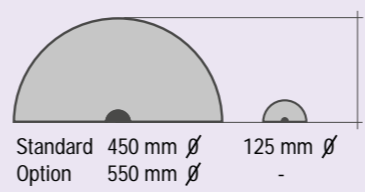
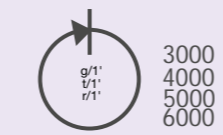
Grupo sierra inclinable, completamente en fundación. Subida disco en guías lineares y guía a recirculo de bolas



Cambio velocità manuale sul piano.
Changement de vitesse manuel sur la table.
Cambio de velocidad manual sobre la mesa.

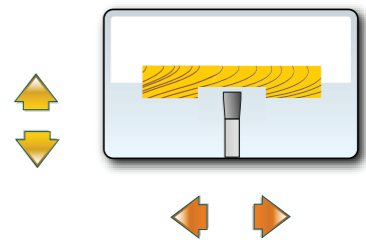
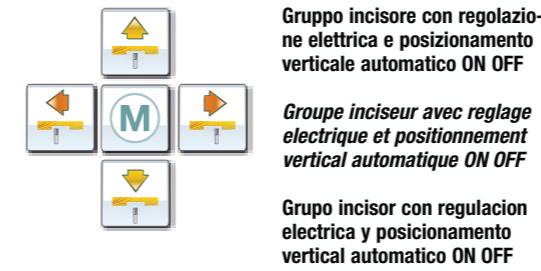


Protezione BASIC
Protecteur BASIC
Protección BASIC



	mm	mm	mm	mm	mm	mm
Ø Lama (con incisore) Ø Lame (avec inciseur) Ø Disco (con incisor)	250	300	350	400	450	550 (Option) senza lama incisore montata / sans lame inciseur montée / sin disco incisor montado
Altezza di taglio 90° Hauteur de coupe à 90° Altura de corte à 90°	55	80	105	130	155	203
Sporgenza lama dal piano di lavoro con lama completamente abbassata Saillie lame de la table d'usinage avec lame complètement baissée Salida disco de la mesa de trabajo con disco completamente bajado	0	0	0	25	50	203
Altezza di taglio 46° Hauteur de coupe à 46° Altura de corte à 46°	35	55	70	90	115	150
Spessore coltello divisore Epaisseur couteau diviseur Espesor cuchilla divisora	2,8	2,8	3	3	3	3,2

SCORING UNIT STANDARD - UNICA 500 E - EVO - DIGIT 1



OPTION - PROLOCK-AKE
Bloccaggio rapido lama
Blocage rapide lame
Bloqueo rapido disco

SCORING UNIT STANDARD - PROGRAM



Visualizzazione 2 assi su Program
Affichage 2 axes sur Program
Visualización 2 ejes en Program

SCORING UNIT OPTION



CD - Lama incisore doppia a regolazione manuale da 2,8 a 3,6 mm a incisione fermo
CD - Lame inciseur double à réglage manuel de 2,8 à 3,6 mm, inciseur arrêté
CD - Disco incisor doble regulable e manual de 2,8 a 3,6 mm a incisor parado

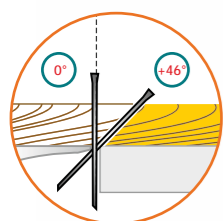
SCORING UNIT OPTION 2-3 AXES PROGRAM



Programmazione 2 o 3 assi su Program
Lama incisore doppia visualizzata e regolabile elettricamente da 2,8 a 3,8 mm con motore in funzione
Programmation 2 ou 3 axes sur Program
Lame inciseur double à réglage électrique de 2,8 à 3,8 mm, affichage lorsque le moteur est en fonction
Programacion 2 o 3 ejes en Program
Disco incisor doble visualizado y regulable electronicamente de 2,8 a 3,8 mm con motor en funcion

UNICA 500 / UNICA 500 E / UNICA 500 DIGIT 2

SEGHE CIRCOLARI QUADRATICHE A LAMA INCLINABILE
SCIES A FORMAT À LAME INCLINABLE
ESCUADRADORAS CON DISCO INCLINABLE



UNICA 500

CE

Standard:

- Sollevamento motorizzato della lama
- Movimento di inclinazione della lama tramite volantino.
- Visualizzatore gravitazionale dell'inclinazione lama.

Standard:

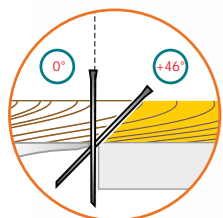
- *Montée motorisée de la lame*
- *Mouvement de l'inclination de la lame par volant*
- *Afficheur gravitationnel de l'inclination de la lame*

Standard:

- Subida motorizada disco
- *Inclinación del disco por volante.*
- Visualizador gravitacional de la inclinación disco



OPTION



UNICA 500 E

CE

Standard:

- Sollevamento motorizzato della lama con visualizzatore digitale elettronico.
- Inclinazione motorizzata della lama con visualizzatore digitale elettronico LCD

Equipement de série:

- *Montée motorisée de la lame avec afficheur digitale électronique LCD.*
- *Inclinaison motorisée de la lame avec afficheur digitale électronique LCD*

Estandard:

- Subida motorizada disco con visualizador digital electrónico LCD
- Inclinación motorizada disco con visualizador digital electrónico LCD

Digit 2:

- Possibilità di memorizzare fino a 100 programmi di lavoro
- Posizionamento elettronico dell'altezza e dell'inclinazione della lama con correzione automatica dell'altezza in rapporto all'inclinazione.

Digit 2:

- *Possibilité de mémoriser jusqu'à 100 programmes de travail*
- *Positionneur électronique de la hauteur et de l'inclinaison de la lame avec correction automatique de la hauteur par rapport à l'inclinaison*

Digit 2:

- Posibilidad de memorizar hasta 100 programas de trabajo
- Posicionamiento electrónico altura y inclinación disco con corrección automática altura en relación a la inclinación



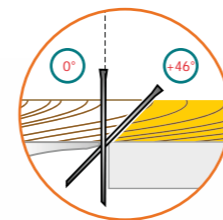
Digit 2 Touch screen



UNICA 500 DIGIT 2

UNICA 500 EVO

SEGHE CIRCOLARI QUADRATICHE A LAMA INCLINABILE
SCIES A FORMAT À LAME INCLINABLE
ESCUADRADORAS CON DISCO INCLINABLE



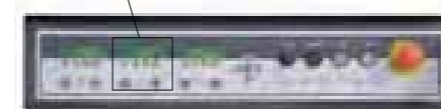
UNICA 500 EVO

CE



Guida parallela montata su guida lineare con pattini a ricircolo di sfere e trasmissione mediante vite trapezoidale e rettificata
Guide parallèle montée sur guide linéaire équipée de patins à recircule de billes et transmission par vis trapézoïdale et rectifiée
Guía paralela puesta en guías lineares a patines a recirculo de bolas y transmisión por tornillo trapezoidal y rectificad

option



Visualizzatore digitale elettronico LCD sollevamento lama
Afficheur digitale électronique LCD monté de la lame
Visualizador digital electrónico LCD subida disco



Standard:

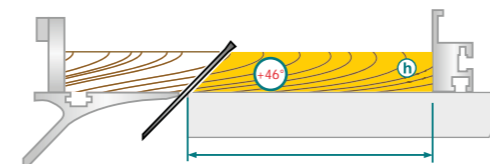
- Sollevamento motorizzato della lama
- Inclinazione motorizzata della lama con visualizzatore digitale elettronico LCD
- Scorrimento della guida lineare con pattini a ricircolo di sfere.
- Guida parallela motorizzata a 2 velocità con posizionamento decimale e visualizzazione digitale elettronico LCD

Equipement de série:

- *Montée motorisée de la lame*
- *Inclinaison motorisée de la lame avec afficheur digitale électronique LCD*
- *Glissement du guide parallèle sur une barre trempée et rectifiée avec support glissement guide à recircule de billes*
- *Guide parallèle avec positionneur électronique avec afficheur digitale électronique LCD*

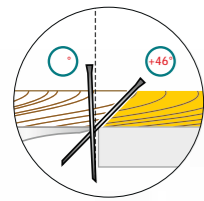
Estandard:

- Subida motorizada disco
- Inclinación motorizada disco con visualizador digital electrónico LCD
- Deslizamiento tope paralelo en barra templada y rectificada con soporte a recirculo de bolas
- Tope paralelo con posicionador electrónico con visualizador digital electrónico LCD



UNICA 500 DIGIT 3

SEGA CIRCOLARE SQUADRATRICE A LAMA INCLINABILE CON PROGRAMMATORE ELETTRONICO A 3 ASSI
 SCIE À FORMAT À LAME INCLINABLE AVEC PROGRAMMATEUR ÉLECTRONIQUE À 3 AXES
 ESCUADRADORA A DISCO INCLINABLE CON PROGRAMATOR ELECTRONICO A 3 EJES



OPTION



UNICA 500 DIGIT 3



Guida parallela montata su guida lineare con pattini a ricircolo di sfere e trasmissione mediante vite a ricircolo di sfere
 Guide parallèle monté sur guide linéaire équipée de patins à recircule de billes et transmission par vis à recircule de billes
 Guía paralela montada en guía lineal con patines a recirculo de bolas y transmisión por tornillos a recirculo de bolas



Touch screen - Digit 3

Digit 3:

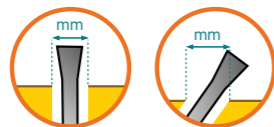
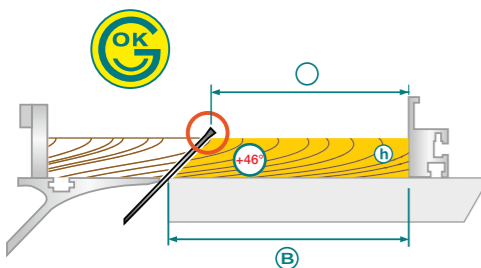
- Possibilità di memorizzare fino a 100 programmi di lavoro
- Posizionamento elettronico dell'altezza e dell'inclinazione della lama con correzione automatica dell'altezza in rapporto all'inclinazione.
- Guida parallela con posizionatore elettronico e visualizzazione digitale dell'inclinazione lama con compensazione del posizionamento della guida con lama inclinata. Calcolo automatico della quota superiore ed inferiore del pannello da tagliare (A-B).

Digit 3:

- Possibilité de mémoriser jusqu'à 100 programmes de travail
- Positionneur électronique de la hauteur et de l'inclinaison de la lame avec correction automatique par rapport à l'inclinaison
- Guide parallèle avec positionneur électronique et afficheur digitale d'inclinaison de la lame avec compensation du positionnement du guide avec lame inclinée. Calcul automatique de la mesure supérieure et inférieure du panneau (A-B).

Digit 3:

- Posibilidad de memorizar hasta 100 programas de trabajo
- Posicionamiento electrónico altura y inclinación disco con corrección automática de la altura en relación a la inclinación
- Tope paralelo con posicionador electrónico y visualizador digital de la inclinación disco con compensación del posicionamiento del tope con disco inclinado. Calculo automático de la medida superior y inferior de la pieza a cortar (A-B).



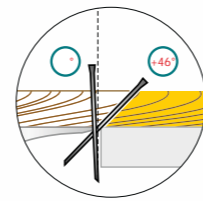
Guida parallela con posizionatore elettronico con compensazione del posizionamento con lama inclinata. Calcolo automatico della quota superiore (A) ed inferiore (B) del pannello da tagliare.

Guide parallèle avec positionneur électronique avec compensation du positionnement avec lame inclinée. Calcul automatique de la mesure supérieure (A) et inférieure (B) du panneau.

Tope paralelo con posicionador electrónico con compensación del posicionamiento con disco inclinado. Calculo automático de la medida superior (A) y inferior (B) de la pieza a cortar.

UNICA 500 PROGRAM 3

SQUADRATRICE A LAMA INCLINABILE CON PROGRAMMATORE ELETTRONICO 3 ASSI CONTROLLATI
 SCIE À FORMAT À LAME INCLINABLE AVEC PROGRAMMATEUR ÉLECTRONIQUE 3 AXES CONTRÔLÉS
 ESCUADRADORA A DISCO INCLINABLE CON PROGRAMADOR ELECTRONICO A 3 EJES CONTROLADOS



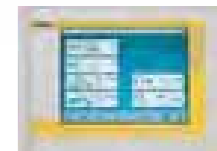
UNICA 500 PROGRAM 3



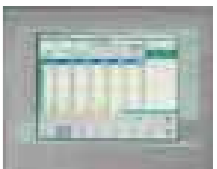
Guida parallela montata su guida lineare con pattini a ricircolo di sfere e trasmissione mediante vite a ricircolo di sfere
 Guide parallèle monté sur guide linéaire équipée de patins à recircule de billes et transmission par vis à recircule de billes
 Guía paralela montada en guía lineal con patines a recirculo de bolas y transmisión por tornillos a recirculo de bolas



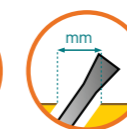
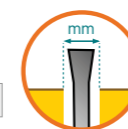
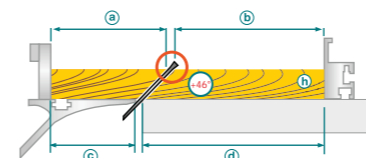
Standard Touch screen SIEMENS SIMATIC 5,7"



Option Touch screen SIEMENS SIMATIC 10" MP 277



Option Touch screen SIEMENS SIMATIC 12" MICROBOX 420 XP PROFESSIONAL



Program 3:

Programmatore elettronico 3 assi controllati completo di:

- Programmatore elettronico TOUCH SCREEN a colori
- Programmazione della posizione guida parallela con compensazione automatica della quota con la lama inclinata.
- Calcolo automatico della quota superiore e inferiore del pannello da tagliare (b-d)
- Calcolo automatico della quota di posizionamento della battuta sulla guida estensibile del carro squadratore: si ottiene la quota superiore e inferiore del pannello da tagliare e la compensazione della quota con la lama inclinata (a-c)
- Programmazione del sollevamento della lama con compensazione dell'altezza in rapporto allo spessore del pannello da tagliare e all'inclinazione della lama
- Possibilità di memorizzare fino a 650 programmi di lavoro su 3 assi

Program 3:

Programmateur électronique 3 axes contrôlés complet de:

- Ordinateur électronique TOUCH SCREEN à couleur
- Programmation de la position du guide parallèle avec compensation automatique de la mesure avec la lame inclinée
- Calcul automatique de la mesure supérieure et inférieure du panneau (b-d)
- Calcul automatique de la cote de positionnement de la butée sur le guide du chariot équerisseur: on obtient la cote supérieure et inférieure du panneau à couper compensation de la cote avec la lame inclinée
- Programmation de la position du guide parallèle avec compensation automatique de la mesure avec la lame inclinée (a-c)
- Programmation de la montée lame en fonction de l'épaisseur du panneau à couper et de l'inclinaison de la lame
- Possibilité de mémoriser jusqu'à 650 programmes de travail sur 3 axes

Program 3:

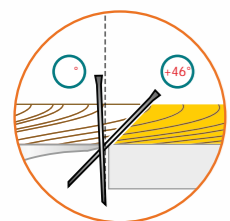
Programador electrónico a 3 ejes controlados completo de:

- Programador electrónico TOUCH SCREEN a colori
- Programación de la posición del tope paralelo con compensación automática de la medida con disco inclinado
- Calculo automatico de la cota superior y inferior de panel a cortar (b-d)
- Calculo automatico de la cota de posicionamiento del tope en la guía extensible del carro escuadrador: se consigue la cota superior y inferior del panel a cortar y la compensación automática de la cota con el disco inclinado (a-c)
- Programación de la subida del disco con compensación de la altura en relación del espesor de la pieza a cortar y de la inclinación del disco
- Posibilidad de memorizar hasta 650 programas de trabajo en los 3 ejes

Funzione di calcolo per il taglio di un pannello inclinato utilizzando il carro squadratore. Il computer calcola anche la misura del pannello con la lama inclinata / Fonction de calcul pour la coupe d'un panneau incliné en utilisant le chariot équerisseur. Le moniteur calcule aussi les mesures du panneau avec la lame inclinée
 Funcion de calculo para el corte de un panel inclinado con el carro escuadrador. El ordenador calcula también las medidas del panel con disco inclinado

UNICA 500 PROGRAM 4

SQUADRATRICE A LAMA INCLINABILE CON PROGRAMMATORE ELETTRONICO 4 ASSI CONTROLLATI
 SCIE À FORMAT À LAME INCLINABLE AVEC PROGRAMMATEUR ÉLECTRONIQUE 4 AXES CONTRÔLÉS
 ESCUADRADORA A DISCO INCLINABLE CON PROGRAMADOR ELECTRÓNICO A 4 EJES CONTROLADOS



UNICA 400 PROGRAM 4



SIEMENS



Standard
Touch screen
SIEMENS SIMATIC 5,7"



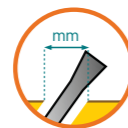
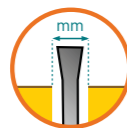
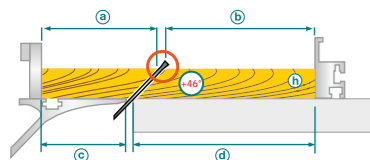
Option
Touch screen
SIEMENS SIMATIC
10" MP 277



Option
Touch screen
SIEMENS SIMATIC
12" MICROBOX 420
XP PROFESSIONAL



Guida parallela montata su guida lineare con pattini a ricircolo di sfere e trasmissione mediante vite a ricircolo di sfere
 Guide parallèle montée sur guide linéaire équipée de patins à recercle de billes et transmission par vis à recercle de billes
 Guía paralela montada en guía lineal con patines a recirculo de bolas y transmisión por tornillos a recirculo de bolas



Funzione di calcolo per il taglio di un pannello inclinato utilizzando il carro squadrate. Il computer calcola anche le misure del pannello con la lama inclinata / Fonction de calcul pour la coupe d'un panneau incliné en utilisant le chariot équilibré. Le moniteur calcule aussi les mesures du panneau avec la lame inclinée
 Funcion de calculo para el corte de un panel inclinado con el carro escuadrador. El ordenador calcula tambien las medidas del panel con disco inclinado

Program 4:

Programmatore elettronico 4 assi controllati completo di:

- Programmatore elettronico TOUCH SCREEN a colori
- Programmazione della posizione guida parallela con compensazione automatica della quota con la lama inclinata.
- Calcolo automatico della quota superiore e inferiore del pannello da tagliare (b-d)
- Programmazione della posizione della battuta sulla guida estensibile del carro squadrate.
- Calcolo automatico della quota superiore e inferiore del pannello da tagliare (a-c)
- Programmazione del sollevamento della lama con compensazione dell'altezza in rapporto allo spessore del pannello da tagliare e all'inclinazione della lama
- Possibilità di memorizzare fino a 650 programmi di lavoro su 3 assi

Program 4:

Programmateur électronique 4 axes contrôlés complet de:

- Ordinateur électronique TOUCH SCREEN à couleur
- Programmation de la position du guide parallèle avec compensation automatique de la mesure avec la lame inclinée
- Calcule automatique de la cote supérieure et inférieure du panneau à couper (b-d)
- Calcul automatique de la cote de positionnement de la butée sur le guide du chariot équilibré: on obtient la cote supérieure et inférieure du panneau à couper compensation de la cote avec la lame inclinée (a-c)
- Programmation de la montée lame en fonction de l'épaisseur du panneau à couper et de l'inclinaison de la lame
- Possibilité de mémoriser jusqu'à 650 programmes de travail sur 3 axes

Program 4:

Programador electrónico a 4 ejes controlados completo de:

- Programador electrónico TOUCH SCREEN a colori.
- Programación de la posición del tope paralelo con compensación automática de la medida con disco inclinado
- Calcolo automatico della cota superior e inferior de panel a cortar (b-d)
- Programación de la posición del tope en la guía extensible del carro escuadrador.
- Calcolo automatico della cota superior e inferior de panel a cortar (a-c)
- Programación de la subida del disco con compensación de la altura en relación del espesor de la pieza a cortar y de la inclinación del disco
- Posibilidad de memorizar hasta 650 programas de trabajo en los 3 ejes

4° ASSE A 2-3 BATTUTE PROGRAMMATE 4ème AXE A 2-3 BUTTEES PROGRAMMEES 4° EJE A 2-3 TOPES PROGRAMADAS

B1) Battuta motorizzata della guida carro squadrate, montata su guida lineare con pattini a ricircolo di sfere e trasmissione mediante vite a ricircolo di sfere. Si posiziona da 160 mm a 1700 mm.

Per mezzo di un magnete posiziona le battute B2 e B3 PATENTED (optional).

Buttée motorisée du guide du chariot, montée sur un guide linéaire équipée de patins à recercle de billes et transmission par vis à recercle de billes. Elle se positionne de 160 mm à 1700 mm.

Par un magnéto, elle positionne les butées B2 et B3 PATENTED (optionnel).

Tope motorizada de la guía carro escuadrador, puesta en la guía lineal con patines a recirculo de bolas y transmisión por tornillo a recirculo de bolas. Se pone de 160 mm a 1700 mm.

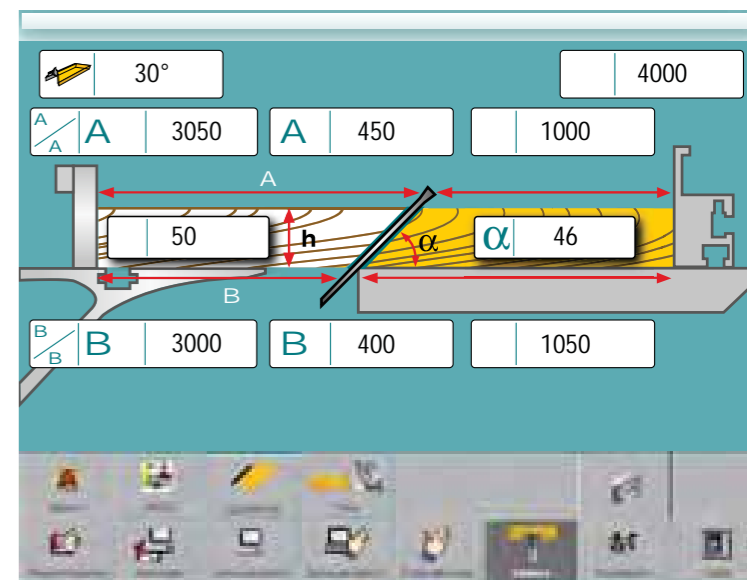
Con un magneto posiziona los topes B2 y B3 PATENTED (a pedido)

B2) 2° Battuta sull'estensione, montata su guida lineare con pattini a ricircolo di sfere si posiziona da mm 1900 a mm 3200.

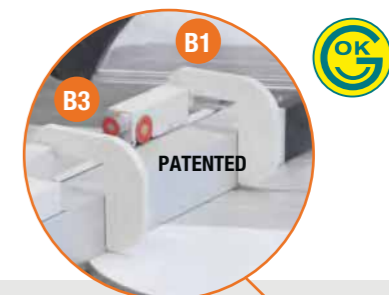
2ème butée sur l'extension, montée sur le guide linéaire équipée de patins à recercle de billes se positionne de mm 1900 à mm 3200.
 2° tope en la extension, puesta en guía lineal a patines a recirculo de bolas se pone de mm 1900 a mm 3200

B3) 2° Battuta si posiziona da mm 300 a mm 1900 (optional)

2ème butée qui se positionne de mm 300 à mm 1900 (optionnel)
 2° tope se pone de mm 300 a mm 1900 (a pedido)



PROGRAM 4



CARRO FISSO 0° +45° CON GUIDA INCLINABILE CHARIOT FIXE 0° +45° AVEC GUIDE INCLINÉ CARRO FIJO 0° +45° CON GUIDA INCLINADA

La Guida estensibile sul carro fisso si può montare solo sul lato sinistro del carro e la misura delle battute si compensa automaticamente quando la guida viene inclinata.
 Le guide extensible sur le chariot fixe peut être monté seulement sur le côté gauche du chariot et la mesure des butées se compense automatiquement quand le guide est incliné.
 La guía extensible en el carro fijo se puede montar solo en el lado izquierdo del carro y la medida de los topes se equilibra automáticamente cuando la guía es inclinada.



OPTION

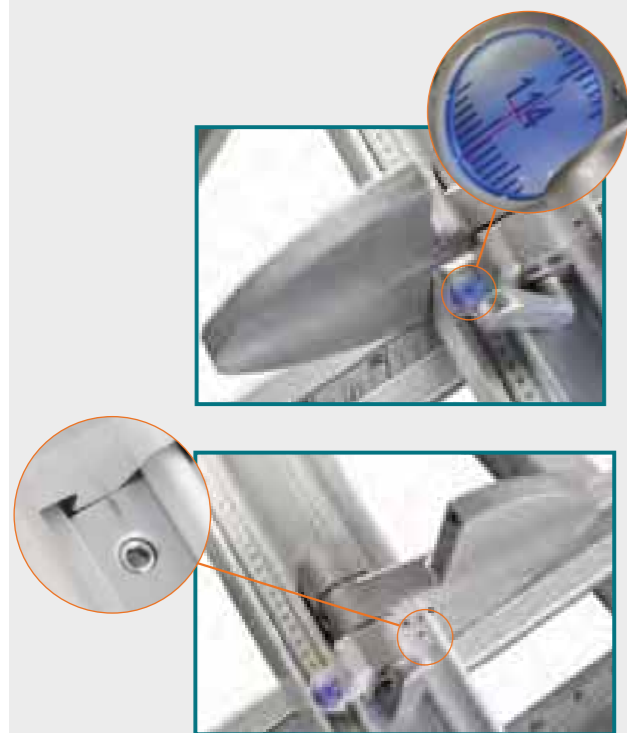
CARRO INCLINABILE +47° -47° CHARIOT INCLINABLE +47° -47° CARRO ESCUADRADOR INCLINABLE +47° -47°

Il carro squadrate inclinabile +47° -47° compensa automaticamente la misura delle battute quando viene inclinato.
 Le chariot inclinable +47° -47° compense automatiquement la mesure des butées quand il est incliné.
 El carro escuadrador inclinable +47° -47° equilibra automáticamente la medida de los topes cuando es inclinado

OPTIONS UNICA 400 - UNICA 500

STANDARD UNICA 500 / OPTION UNICA 400

Fermo battuta con selezione rapida 5 posizioni e lettura con indicatore luminoso
 Buttée d'arrêt avec sélection rapide des 5 positions et lecture avec indicateur lumineux
 Tope con selesion rapida 5 posiciones y lectura con indicador luminoso



OPTION UNICA 400 - UNICA 500

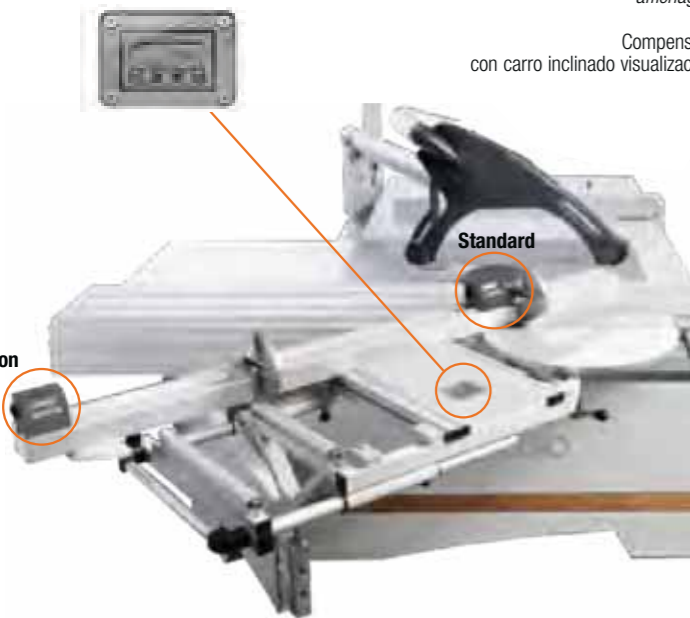
Carro squadratore inclinabile con visualizzazione elettronica +47°-47°
 Chariot équarisseur inclinable avec affichage électronique +50°-50°
 Carro escuadrador inclinable con visualizacion electronica +50°-50°

Standard
 Visualizzazione elettronica
 Affichage électronique
 Visualizacion electronica

Compensazione misure carro inclinato con visualizzazione elettronica

Compensation de la mesure avec chariot incliné affichage électronique

Compensacion medidas con carro inclinado visualizacion electronica



+ 47°



- 47°

STANDARD UNICA E/DIGIT/PROGRAM OPTION ONLY FOR UNICA 400



Inclinazione guida estensibile con compensazione della misura del fermo battuta

Inclinaison du guide extensible avec compensation de la mesure de la buttée d'arrêt

Inclinacion guia extensible con compensacion de la medida del tope



Option
 Avviamento su carro scorrevole
 Démarrage sur charriot
 Arranque automatico dal carro



Option
 Squadra Angolare doppia-tagli inclinati 0°-45°
 Guide angulaire double-coups inclinables 0°-45°
 Escuadra angular doble-cortes inclinados 0°-45°



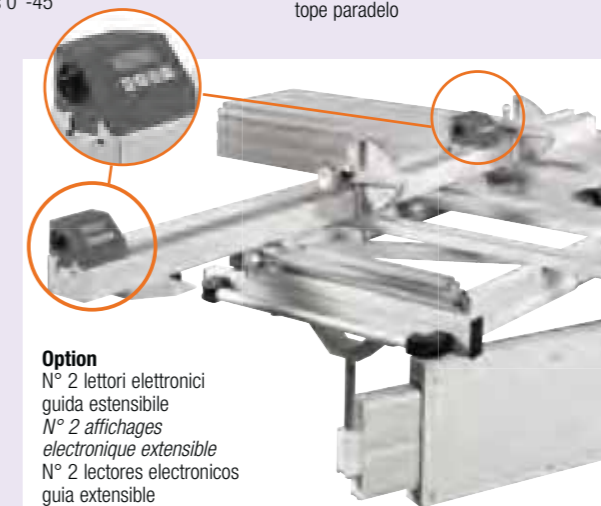
Option
 Lettore elettronico pozione della guida parallela
 Lecteur électronique position du guide sur la table
 Lector electronico posicionamento tope paralelo



Option
 Carro squadratore con estensione telescopica
 Extension telescopiquechariot équarisseur
 Extension telescopiacarro escuadrador



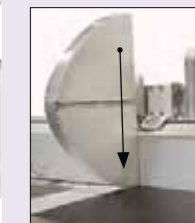
Option
 Pianetto tagli paralleli
 Tablette pour coupes parallèles
 Mesa para cortes paralelos



Option
 N° 2 lettori elettronici guida estensibile
 N° 2 affichages électronique extensible
 N° 2 lectores electronicos guia extensible



Option UNICA 400 - Standard UNICA 500
 Squadra in alluminio + 30° - 45°
 Guide en aluminium + 30° -45°
 Escuadra en aluminio + 30° -45°



Option



Option
 Carro squadratore doppio per pannelli pesanti / Chariot équarisseur double pour panneaux lourds / Carro escuadrador doble para paneles pesados



Option
 Pressoio pneumatico. Taglio sicuro e di qualità su pannelli irregolari opezzi sottili.
 Pressoir pneumatique. Coupe ferme et de qualité sur des panneaux irreguliers ou sur des pièces minces
 Presor neumático. Corte seguro y de calidad para paneles irregulares y piezas sutiles.









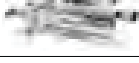

Dati tecnici

Données Techniques - Datos Tecnicos

		UNICA 400	UNICA 500
Dimensioni del carro (a richiesta) Dimensions du chariot (sur demande) Medidas del carro (a pedido)	mm	385x2200 (3800-4300)	385x3200 (3800-4300)
Capacità di squadatura con incisione e carro Capacité d'équarrissage avec inciseur et chariot Capacidad de escuadrar con incisor y carro	mm	L 2600 L 3200 L 3800 L 4300	2700 3260 3870 4200 3800
Con carro inclinabile +47° -47° / Chariot inclinable +47°-47° Carro escuadrador inclinable +47° -47°	mm	L 4300	4200 3800
Larghezza di taglio fra lama e guida parallela (a richiesta) Vitesse de rotation de l'arbre L'argeur de coupe entre lame et guide parallèle (sur demande) Ancho de corte entre disco y tope paralelo (a pedido)	mm	UNICA UNICA E DIGIT 2	1250
	mm	1600 (1050-1300)	1600 (1050-1300)
Ø della lama Ø de la lame Ø disco	mm	400	450 (550)*
Altezza di taglio Hauteur de coupe Altura de corte	mm	130	155 (203)*

		UNICA 400	UNICA 500
Altezza di taglio con lama 45° Ø Hauteur de coupe avec lame 45° Ø Altura de corte con disco a 45° Ø	mm	90	110(125)*
Lama inclinabile Lame inclinable	mm	UNICA UNICA E DIGIT 1	0°-46°
Disco inclinabile	mm	DIGIT 2-3 PROGRAM	-1° +46°
Velocità di rotazione dell'albero Vitesse de rotation de l'arbre Velocidad de rotación del eje	g/1' / r/1'	3200 4000 6000	3000 4000 5000 6000
Motore - Motor - Moteur	Kw (HP) CV	5,5(7,5)	5,5(7,5)
Gruppo Incisore / Groupe inciseur / Grupo incisor			
Ø della lama Ø de la lame Ø disco	mm	125	125
Motore - Motor - Moteur	Kw (HP) CV	0,75 (1)	0,75 (1)

* Option

Mod.	Foto Photo Foto	Peso netto Poids net Peso neto	Peso lordo in cassa Poids brut en caisse Peso bruto en caja de madera	Dimensioni d'ingombro Dimensions d'encombrement Dimensiones de embalaje	Dimensioni d'imballo Dimensions d'emballage Dimensiones de anclaje	Volume / Volumen	Ø bocche di aspirazione "CE" Ø bouche d'aspiration "CE" Ø boca de aspiración "CE"	Ø bocche di aspirazione "BASIC" Ø bouche d'aspiration "BASIC" Ø boca de aspiración "BASIC"
		Kg	Kg	mm	mm	m ³	mm	mm
UNICA 400		860	1000	3300x3360x1750	3400x1200x1200	4,9	1x80 1x120	1x60;1x120
UNICA 400 E		860	1000	3300x3360x1750	3400x1200x1200	4,9	1x80 1x120	1x60;1x120
UNICA 400 DIGIT UNICA 400 EVO		1000	1200	3300x3930x1750	3400x1200x1200 +Digit (2000x300x300) +Evo (2000x300x300)	4,9 0,2	1x80 1x120	1x60;1x120
UNICA 400 PROGRAM		1100	1300	3300x4060x1750	3400x1200x1200 +Program (1900x1800x600)	4,6 0,2	1x80 1x120	1x80;1x120
UNICA 400** con carro smontato avec chariot demonte con carro desmontado		860	1020	—	2250x1200x1200 +(3400x400x200)	3,0 0,27	—	—
UNICA 400 paralelogramma protecteur sur potence paralelograma		820	950	—	1700x800x200	0,27	—	—
UNICA 500		900	1050	3300x3360x1750	3500x1200x1200	4,9	1x80; 1x120	1x60; 1x120
UNICA 500 E		900	1050	3300x3360x1750	3500x1200x1200	4,9	1x80; 1x100	1x60; 1x120
UNICA 500 DIGIT UNICA 500 EVO		1040	1240	3300x3930x1750	3500x1200x1200 +Digit (2000x300x300) +Evo (2000x300x300)	4,9 0,2	1x80; 1x120	1x60; 1x120
UNICA 500 PROGRAM		1210	1310	3300x4060x930	3400x1200x1200 +Program (1900x1800x600)	4,9 0,2	1x80; 1x120	1x80;1x120
UNICA 500** con carro smontato avec chariot demonte con carro desmontado		900	1070	—	2250x1200x1200 +(3500x400x200)	3,0 0,27	—	—
UNICA 400/500 paralelogramma protecteur sur potence paralelograma		—	70	—	1700x800x200	0,27	—	—



SINCE 1946

GRIGGIO

WOODWORKING MACHINERY

GRIGGIO S.p.A.

P.o. Box 54

Via Ca' Brion, 40

35011 RESCHIGLIANO (Padova) - ITALY

Tel. (+39) 049 9299711 r.a.

Fax (+39) 049 9201433

E-mail: info@griggio.com

www.griggio.com

